

货运代理综合辅导：比较难翻译的货运费用术语（十九）

PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/183/2021_2022__E8_B4_A7_E8_BF_90_E4_BB_A3_E7_c30_183377.htm 于W/C、SEA (=STL即Seattle)与Tacoma(塔科马)系经铁路转运(后者在内陆、前者在W/C)一般Carrier OFFER(报价)相同之报价、至于Portland(PTL波特兰)，其系由Seattle转运过去(Seattle离Portland很近)。注:Portland为大点,然而市场生意佳。故许多Carrier须另加USD100/UNIT。这等于将其视为side port(小港)。(通常base port 基本港的运价低于side port(因为后者货量少)内陆地区的大点运价低于小点(IPI)注:CHI

(Chicago芝加哥)为IPI(内陆小点)，但却是所有Carrier均收货之重要目的地(CHI实应列为大点) 18) 运费支付:PC方式,指部分prepaid,部分collect(PPD CLT) Empty pick-up去工厂装货:提吉柜去工厂装货 19)美国IPI运输方式下,散货的计费方法很特别。凡密度大于 $363/m^3$,按重量计费;反之则按尺码计费,而各承运人的运价本中,仅仅只告知每立方米的运价。对于密度大于 $363/m^3$ 的货而言,怎么算运价呢?(对于密度小于 $363/m^3$ 者,直接按运价本上公布的每 m^3 多少美元计算)我们先来一个推论。从以上规定中可推出,对密度正好是 $363/m^3$ 的货(不妨称之为“临界货”)不管以重量还是以尺码计算,其结果都是一样的。设运价本中查知每 m^3 运价为a美元,又设每的运价为X美元(X为未知),则:“临界货”的运费:以尺码计,为 $1 m^3 \times a \text{美元}/ m^3 = a \text{美元}$ 以重量计,为 $363 \times X \text{美元}/ = 363X \text{美元}$,由于对“临界货”而言二者相等,即 $a = 363x$ $x = a/363$ (美元/) eg:甲货重400,尺码

为1m³(从运价本查知IPI运价USD120/m³.)甲货密度为400/m³大于363/m³,应以重量计费。而运价本中未告知每多少运价,从上述公式可算出每运费为 $120/363=0.331$ (美元/),故甲应交运费为: $400 \times 0.331=132.4$ (美元)乙货重400,尺码为2m³,IPI运价同上,乙货密度为200/m³小于363/m³,应以尺码计费,乙的运费应为 $120 \times 2=240$ (美元)丙货,重726,尺码为1m³,运费应为 $726 \times 120/363=2 \times 120=240$ (美元)丁货,重363,尺码为2m³,运费应为 $2 \times 120=240$ (美元)

20)美国内的主要港口：太平洋岸(W.C:美西): I) Seattle(西雅图)=SEA or STL; Portland Oregon(俄勒冈州的波特兰); Tacoma塔科马(W.A州); II) 美西南岸: LA或LAX(Los Angeles)洛杉矶; LB或LBH(Long Beach)长滩或长堤(TWN称之为“长堤”); San Francisco=SF或SFO三藩市(旧金山,圣弗朗西斯科); Oakland奥克兰(注:Auckland为NZ(New Zealand的)汉译也称“奥克兰”)。

100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com